

## ПОЛЕВЫЙ ПОДХОД К АНАЛИЗУ ЯЗЫКОВЫХ ЯВЛЕНИЙ

Семантическое поле представляет собой относительно автономную семантическую подсистему, объединенную общими семантическими компонентами, связанных между собой лексических единиц. Семантические поля связаны друг с другом парадигматическими и синтагматическими связями.

Под полевой структурой понимается объединение разных элементов системы языка, имеющее признаки языкового поля. К полевым структурам относятся лексико-семантические, лексико-грамматические группировки.

Ядро лексико-семантического поля составляют архилексема и лексические единицы, наиболее тесно связанные с ней семантически и ассоциативно. При движении от ядра к периферии у элементов поля наблюдается усложнение значения (оно пополняется дифференциальными семами, становится более конкретным). Языковые единицы, расположенные на периферии, часто характеризуются также экспрессивностью и ограничены в употреблении. К периферии поля также относятся лексико-семантические варианты – вторичные наименования, которые по первичным значениям принадлежат к другим лексико-семантическим полям. Общий семантический признак, объединяющий элементы конкретного семантического поля, в других семантических полях того же языка может выступать как дифференциальный. В самом общем виде понятие лексико-семанти-

ческого поля определяется как группа слов, характеризующихся некоторой семантической общностью. Общим признаком выступают следующие термины: понятие, тема, ситуация, лексическое значение, смысловой признак, семантический признак, варианты, компоненты значения.

Поле может быть представлено как множество слов, связанных по значению. Множество слов создается указанием общего свойства его компонентов. Общее свойство устанавливается с помощью компонентного анализа.

Семантическое (словесное) поле рассматривается как лексическая парадигма, формирующаяся при делении лексико-семантического континуума на различные отрезки, соответствующая отдельным словам языка. Отрезки представляют собой слова, противопоставленные друг другу на основе простых смыслоразличительных признаков. Однословесное поле может включаться в другое более высокого уровня. [1].

Семантическое поле также рассматривается в лингвистике и как тематический класс, объединяющий слова с общим семантическим компонентом, занимающим центральное место в их смысловой структуре. Как «класс семантических корреляций», упорядочивающий структурным образом близкие семантические единицы, рассматривается семантическое поле Б. Ю. Городецким [2].

Семантическое поле рассматривается и как фрагмент действительности, способный быть описанным на данном языке при помощи некоторой лексической подсистемы, а также как совокупность лексических единиц (слов и выражений), покрывающая определенную область значений (Н. В. Васильева).

Итак, слова объединяются в лексико-семантическое поле на основе идентифицирующей семы (архисемы). Отношения между единицами поля определяют его структуру: выделяются центр (имя поля), ядро (наиболее частотная и информативная часть поля), околовядерная зона, периферия, отличающиеся различной степенью семантической близости с ядром поля.

Слова в существующих словарях казахского, русского, немецкого и английского языков часто интерпретируются фразами, не дающими полного описания смыслового содержания. «Традиционная словарная характеристика слова, несомненно, упрощает, а может быть, в какой-то степени и искажает всю сложность его внутренней организации. Не случайны расхождения разных толковых словарей в представлении семантической структуры одного и того же многозначного слова. Это противоречие – «слитность всех свойств в слове – их разъятие в словарной статье» – применительно к семантической структуре слова в самой этой статье может быть снято квалифицированным показом взаимосвязанности значений, их взаимных переходов, размытости их границ» [3; 11].

Семантическая структура отдельного слова представляет собой совокупность элементарных смыслов, «сем», составляющих это значение. Каждая сема представляет собой отражение в сознании носителей языка различных черт, объективно присущих денотату, либо приписываемых ему данной языковой средой.

По мнению Ю. Д. Апресяна необходимо придерживаться следующих требований к объяснениям значений слов: а) значение толкуемого понятия должно сводиться к более простым понятиям; б) необходимо перечислить все семантические компоненты, присущие толкуемой единице, но в то же время нельзя приписывать не свойственные ей признаки; в) в языке толкований не должно быть синонимов и омонимов [4; 95].

Таким образом, толкование, соответствующее вышеперечисленным требованиям, представляет собой высказывание синонимичное значению слова с перечислением всех необходимых компонентов, выполненное на метаязыке (специальном упрощенном языке), построенном на основе естественного языка.

В лингвистике существуют разные взгляды на проблему выявления сем компонентов лексического значения. Для установления состава компонентов необходимо использовать определения значений слов, данные в толковых словарях, поскольку словарные дефиниции в большинстве случаев содержат тот минимум наиболее характерных и отличительных признаков, которые необходимы для выделения и распознавания предметов (Э. Лендави, С. Д. Кацнельсон).

В разных словарях значение одного и того же слова определяется по разному. Это касается как формулировки, так и количества сем. Для определения семного состава нужно исходить из толкований существующих словарей.

В задачу функционально-семантического анализа входит изучение поведения языковых элементов в речи, выявление их сочетаемости и частотности, установление значения данной языковой единицы в речи на материале разных контекстов.

В основу компонентного анализа, как известно, положены следующие теоретические предпосылки: словарь языка представляет собой не просто скопление лексических единиц, а некоторым образом организованное единство, обладающее собственной структурой, элементы которой (слова и их лексико-семантические варианты) взаимообусловлены; значение каждой единицы словаря (слова и лексико-семантического варианта) состоит из набора семантических признаков; через выделение этих признаков и определение их взаимосвязи можно описать словарный состав языка. Компонентный анализ представляет собой выявление предельных составляющих языковой единицы. Компонентный анализ основан на семной структуре слов и позволяет проводить такие процедуры, как определение объема семного состава той или другой лексемы, установление степени семантической близости – сопоставление (компарация) слов двух языков для установления степени эквивалентности.

Компонентный анализ – метод исследования содержательной стороны значимых единиц языка, имеющий целью разложение значения на минимальные семантические составляющие. Он основан на гипотезе о том, что значение каждой единицы языка состоит из семантических компонентов (сем) и что словарный состав языка

может быть описан с помощью ограниченного и сравнительно небольшого числа этих единиц. Компонент значения – сема, по мнению А. И. Гудавичюса, «как и само лексическое значение, – явление отражательного характера, и отношения между ними не выходят за рамки отношения целого и части. При описании лексического значения возможна различная степень его дробления на семы, следовательно, можно оперировать не обязательно самыми элементарными семами, но и комплексами сем» [5; 7].

Под семантическим компонентом понимается выделяемая часть лексического значения, меньшая, чем все значение. Выделяются три основных направления в структурном подходе к лексическому значению. Первое выделяет в структуре значения семантические компоненты одной степени сложности. Все значения членятся на микрокомпоненты – атомарные семы. Второе направление, в отличие от первого, исходящего из однородности лексического значения, предполагает неоднородность лексического значения. При таком подходе в значении выделяются «семантические блоки» разного уровня иерархии, отражающие различный характер информации, передаваемой словом. Лексическое значение членится сначала на крупные блоки – макрокомпоненты, которые определяют основную специфику семантики слова, и лишь затем в составе макрокомпонентов выделяются микрокомпоненты – семы (Стернин И. А.).

Третье направление называется аспектным: в значении вычленяются разные аспекты, которые отражают разные стороны значения, различные проявления значения в системе языка или в речи.

Большинство из практически используемых методов выделения сем в значении опираются на анализ семантических противопоставлений – парадигматических оппозиций [5]. Главным недостатком таких методов считается то, что определение наличия / отсутствия семы в значении довольно субъективно. Субъективность вытекает от того, что парадигматические (системы) связи не имеют регулярного реального выражения в актах речи. Синтагматические отношения считаются единственным доступным для наблюдения объектом. Поэтому определение состава сем в значении должно опираться на анализ случаев употребления этого значения – на синтагматический анализ.

Сема определяется как минимальная предельная единица плана содержания. Семы пред-

ставляют собой элементарные отражения в языке различных сторон и свойств обозначаемых предметов и явлений действительности. Сема реализуется как компонент значения слова. Семы как составные компоненты значения отличаются друг от друга по своему характеру и иерархическому статусу, что связано с отражением ими объективных свойств предметов и явлений, имеющих разную значимость для систематизации и различия внеязыковых объектов.

Центральной в структуре семемы является архисема – родовая интегрирующая сема, свойственная всем единицам определенного класса и отражающая их общие категориальные свойства и признаки.

С помощью дифференциальных сем описываются различия единиц семантического поля. Архисемы и дифференциальные семы находятся в гиперо-гипономических отношениях. Под гипонимией понимается одно из основных парадигматических отношений в семантическом поле – иерархическая организация его элементов, основанная на родо-видовых отношениях.

В значении слова выделяются также контекстуальные семы, отражающие различного рода ассоциации, связанные с обозначаемым предметом и явлением, возникающие в определенных ситуациях употребления слова.

Семы, не участвующие в толкованиях отдельных значений слов, называются периферийными (в отличие от центральных сем, создающих структуру денотативного значения).

Следует заметить, что для описания содержания и структуры значения слова, наряду с логическим методом, методом интроспекции, анализом употребления слова в различных письменных и устных контекстах, используется компонентный анализ, называя его «идеальным», некоторые ученые указывают на трудоемкость этого метода [Попова З. Д., Стернин И. А.].

Словесное значение представляется в виде концентрических кругов, центральная (ядерная) часть которых заполняется понятийными компонентами и характеризуется структурностью. Компоненты семантического ядра ярко отражаются в языковом сознании носителей языка. Периферийные семы характеризируются неструктурностью, менее ассоциируются со словом.

Между семантическим ядром и периферией нет четкой границы. Иерархию образуют не только семы, но и отдельные значения многозначных слов. Таким образом, поля представляют собой

системные образования, внутри которых существуют отношения и связи, поля обладают собственными специфическими чертами. Поле характеризуется особой структурой: имеются ядро поля и периферия. В ядре наблюдается «максимальная концентрация полеобразующих признаков», на периферии интенсивность этих признаков ослабевает. К не менее важным характеристикам поля относится возможность пересечения отдельных полей, приводящее к образованию общих сегментов, «зон семантического перехода» [6]. Переход от ядра к периферии происходит постепенно, выделяются несколько периферийных зон, в разной степени удаленных от ядра.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Шур Т.С. Теории поля в лингвистике // IV Международный съезд славистов: Мат-лы дискуссии. М., 1962. Т. 2. С. 39-48.
2. Городецкий Б.Ю. К проблеме семантической типологии. М.: МГУ, 1969. 564 с.
3. Шведова Н.Ю. Предисловие к двадцать первому изданию // Словарь русского языка С. И. Ожегова / Под ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Русский язык, 1990. С. 6-11.
4. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М.: Наука, 1974. 367 с.
5. Гудовичюс А.И. Принципы построения и содержания сопоставительной семасиологии: Автореф. дис. докт. филол. наук. М., 1989. 40 с.
6. Полевые структуры в системе языка// Коллективная монография. Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1989. 200 с.